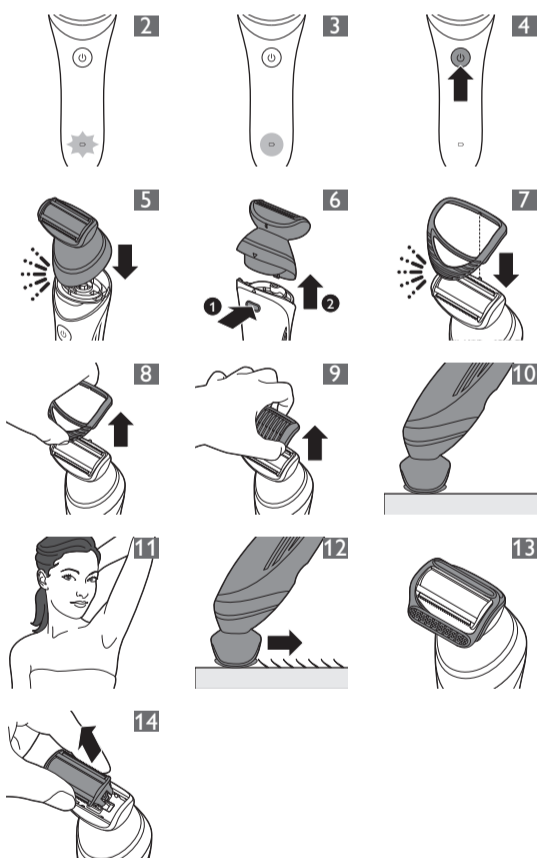


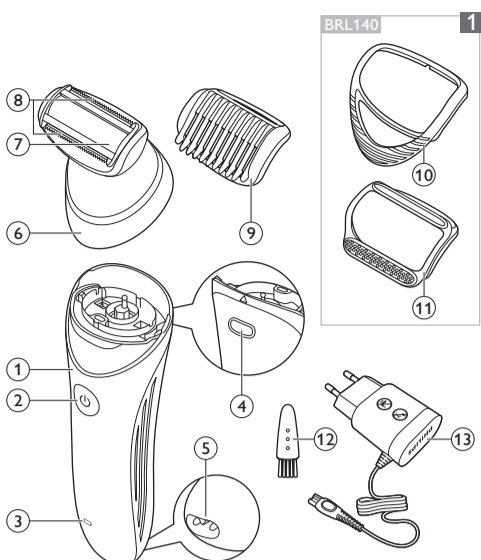
BRL140, BRL130



© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
4222.003.0145.1 (11/2015)

 >75% recycled paper
>75% papier recyclé





English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Handle
 - 2 On/off button
 - 3 Charge indicator
 - 4 Release button
 - 5 Socket for small plug
 - 6 Shaving head
 - 7 Foil
 - 8 Trimmers
 - 9 Trimming comb
 - 10 Skin stretcher cap (BRL140 only)
 - 11 Soft glide cap (BRL140 only)
 - 12 Cleaning brush
 - 13 Adapter
- Not shown: Pouch (BRL140 only)

Charging

Note: Charge the appliance fully before you use it for the first time.

Note: This appliance can only be used without cord.

To charge the appliance, insert the small plug into the socket in the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.

- The charge indicator flashes white (Fig. 2): the appliance is charging. Charging takes up to 8 hours.
- The charge indicator lights up white continuously (Fig. 3): the appliance is fully charged and has a cordless operating time up to 60 minutes.
- The charge indicator does not light up when the appliance is switched on: the appliance contains enough energy to be used.
- The charge indicator flashes orange (Fig. 2): the battery is almost empty and needs to be charged.

Note: If the appliance is fully charged but still connected to the mains, the charging light flashes a few times when you press the on/off button. This indicates that you should disconnect the appliance from the mains before you can switch it on.

Using the appliance

Switching the appliance on and off

- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once (Fig. 4).
- 2 To switch off the appliance, press the on/off button once more.

Attaching and detaching heads

- 1 To attach a head, press it onto the handle ('click') (Fig. 5).
- 2 To detach a head, press the release button on the back of the appliance (Fig. 6).

Attaching and detaching accessories

- 1 To attach an accessory, align the indent in the accessory with the notch on the attachment. Then snap the accessory onto the attachment ('click') (Fig. 7).
- 2 To detach an accessory, grab its front and back and pull it upwards off the attachment. (Fig. 8)
To detach a comb, do not pull at the front and back but at the sides (Fig. 9).

Shaving and trimming

The appliance is suitable for use in the bath or shower, but you can also use it dry. If you want to use creams or body lotion, apply them after you have used the appliance.

Note: The appliance can only be used without cord.

Note: When you use the appliance to trim hairs, use it dry for the best result.

- 1 Place the appliance on your skin in such a way that the attachment or accessory is in full contact with the skin (Fig. 10).
- 2 When you use the appliance on sensitive areas, stretch the skin with your free hand. When you use the appliance on your underarms, raise your arm and put your hand on the back of your head to stretch the skin (Fig. 11).
- 3 Move the appliance slowly against the direction of hair growth (Fig. 12).

Note: If you move the appliance over your skin too fast, you may not obtain a smooth result.

Shaving head

You can use the shaving head to shave your legs and body.

Note: The appliance can be moved in two directions, for easier shaving of underarms.

Note: Always check the foil before use. If it is damaged in any way, replace the cutting unit right away (see 'Replacement').

Trimming comb

You can attach the trimming comb onto the shaving head to trim hairs to a length of 3mm.

Skin stretcher cap (BRL140 only)

You can attach the skin stretcher cap onto the shaving head to make the hairs stand upright during shaving. This makes it easier to remove them.

Soft glide cap (BRL140 only)

You can attach the soft glide cap onto the shaving head to cover the back trimmer of the shaving head for extra safety in curvy areas. The smooth material makes it glide effortlessly over your skin. Make sure that you attach the soft glide cap in such a way that the back trimmer of the shaving head is covered (Fig. 13).

Cleaning and storage

Keep the adapter dry.

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Use the cleaning brush to brush away any hairs that have collected under the trimmers of the shaving head.
- 3 Pull the cutting unit out of the shaving head (Fig. 14).
- 4 Clean all parts of the shaving head with the cleaning brush, except the foil.
- 5 Rinse the cutting unit, shaving head and accessories under the tap. Shake them firmly to remove water drops.
- 6 Let all parts dry completely.
- 7 Place the cutting unit back into the shaving head ('click').
- 8 Put the trimming comb on the shaving head to prevent damage to the shaving head when you store it.
- 9 BRL140 only: Store the appliance, its heads and accessories in the pouch.

Note: Lubricate trimmer teeth and foils with a drop of sewing machine oil every six weeks for optimal performance.

Replacement

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details)

For optimal performance, we advise you to replace the cutting unit of the shaving head every two years. If you use the shaving head twice or more times a week, replace the cutting unit more often. Always replace the cutting unit with one of the original type (BRL384).

Dansk

Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på

www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- 1 Håndgreb
 - 2 On/off-knap
 - 3 Opladningsindikator
 - 4 Udløserknap
 - 5 Lille strømstik
 - 6 Shaverhoved
 - 7 Skær
 - 8 Trimmere
 - 9 Trimmekam
 - 10 Hudstrammerkappe (kun BRL140)
 - 11 Kappe til hudvenlig barbering (kun BRL140)
 - 12 Cleaning brush
 - 13 Adapter
- Ikke vist: Etui (kun BRL140)

Opladning

Bemærk: Før apparatet bruges første gang, skal det være helt opladet.

Bemærk: Dette apparat kan kun bruges uden ledning.

Apparatet oplades ved at sætte det lille stik i indgangen i bunden af apparatet og sætte adapteren i stikkontakten.

- Opladningsindikatoren blinker hvidt (fig. 2): Apparatet oplades. Opladningen kan tage op til otte timer.
- Opladningsindikatoren lyser hvidt (fig. 3): Apparatet er fuldt opladet og har en ledningsfri brugstid på op til 60 minutter.
- Opladningsindikatoren lyser ikke, når apparatet tændes: Apparatet er opladet og klar til brug.
- Opladningsindikatoren blinker orange (fig. 2): Batteriet er næsten afladet og skal oplades.

Bemærk: Hvis apparatet er helt opladet, men stadig sluttet til stikkontakten, blinker opladningsindikatoren et par gange, når der trykkes på tænd/sluk-knappen. Dette angiver, at du skal frakoble apparatet fra stikkontakten, før du kan bruge det.

Sådan bruges apparatet

Sådan tændes og slukkes apparatet

- 1 Apparatet tændes ved at trykke én gang (fig. 4) på tænd/sluk-knappen.
- 2 Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at slukke apparatet.

Montering og afmontering af hoveder

- 1 Hovedet monteres ved at trykke det fast på håndtaget (der høres en kliklyd) (fig. 5).
- 2 Hovedet afmonteres ved at trykke på udløserknappen bag på apparatet (fig. 6).

Montering og afmontering af tilbehør

- 1 Tilbehør monteres ved at rette dets indhak ind efter hovedets tap. Sæt derefter tilbehøret på hovedet (der høres en kliklyd) (fig. 7).
- 2 Tilbehør afmonteres ved at tage fat om dets for- og bagside og trække det af hovedet (fig. 8). Når en kam skal afmonteres, skal der ikke trækkes i dens for- og bagside, men derimod i siderne (fig. 9).

Barbering og trimning

Apparatet er velegnet til brug i badet (badekar eller brusebad), men kan også bruges, når kroppen ikke er våd. Hvis du vil bruge cremer eller bodylotion, skal disse påføres, når du er færdig med at bruge apparatet.

Bemærk: Apparatet kan kun bruges uden ledning.

Bemærk: Når du bruger apparatet til trimning af hår, skal du bruge det tørt for at opnå det bedste resultat.

- 1 Hold apparatet på en sådan måde, at hovedet eller tilbehøret er i direkte kontakt med huden (fig. 10).
- 2 Når du bruger apparatet på følsomme områder, skal du stramme huden med den anden hånd. Når du bruger apparatet til armhulen, skal du løfte armen og føre hånden om til nakken for at stramme huden (fig. 11).
- 3 Bevæg apparatet med langsomme bevægelser imod hårenes vækstretning (fig. 12).

Bemærk: Hvis du bevæger apparatet for hurtigt hen over huden, får du muligvis ikke et glat resultat.

Shaverhoved

Du kan bruge shaverhovedet til barbering af kroppen og benene.

Bemærk: Apparatet kan bevæges i to retninger for at gøre det nemmere at barbære armhulerne.

Bemærk: Kontrollér altid skæret inden brug. Hvis det på nogen måde er beskadiget, skal skærhovedet udskiftes med det samme (se "Udskiftning").

Trimmekam

Du kan sætte trimmekammen på shaverhovedet for at trimme hårene til en længde på 3 mm.

Hudstrammerkappe (kun BRL140)

Du kan sætte hudstrammerkappen på shaverhovedet for at få hårene til at rejse sig under barberingen. Det gør det lettere at barbære hårene af.

Kappe til hudvenlig barbering (kun BRL140)

Du kan sætte kappen til hudvenlig barbering på shaverhovedet for at dække den bageste trimmer, så du ikke risikerer at skære dig de steder, hvor huden runder. Det bløde materiale sikrer, at skæret glider let hen over huden.

Sørg for at montere kappen til hudvenlig barbering på en sådan måde, at shaverhovedets bageste trimmer er dækket (fig. 13).

■ Rengøring og opbevaring ■

Hold adapteren tør.

- 1 Sluk for apparatet.
- 2 Brug rensbørsten til at fjerne de hår, der har samlet sig shaverhovedets trimmere.
- 3 Træk skærenheden ud af shaverhovedet (fig. 14).
- 4 Rengør alle dele af shaverhovedet med rensbørsten, undtagen skæret.
- 5 Skyl skærenheden, shaverhovedet og tilbehøret under vandhanen. Ryst delene grundigt for at fjerne vanddråber.
- 6 Lad alle delene tørre helt.
- 7 Sæt skærenheden tilbage i shaverhovedet (der høres en kliklyd).
- 8 Sæt trimmekammen på shaverhovedet, så det ikke bliver beskadiget under opbevaring.
- 9 Kun BRL140: Opbevar apparatet, dets hoveder og tilbehør i etuiet.

Bemærk: Smør trimmerens tænder og skær med en dråbe symaskineolie hver sjette uge for at sikre optimal funktionsevne.

■ Udskiftning ■

Du kan købe tilbehør og reservedele på www.shop.philips.com/service eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips-kundecenter (du kan finde kontaktoplysninger i folderen "World-Wide Guarantee").

For at få optimal ydeevne anbefaler vi, at du udskifter shaverhovedets skærenhed hvert andet år. Hvis du bruger shaverhovedet to gange om ugen eller mere, skal du udskifte skærenheden oftere. Udskift altid skærenheden med en af den oprindelige type (BRL384).

Suomi

■ Johdanto ■

Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

■ Laitteen osat (kuva 1) ■

- 1 Runko
- 2 Virtapainike
- 3 Latauksen merkkivalo
- 4 Vapautuspainike
- 5 Liitäntä pienelle liittimelle
- 6 Ajopää
- 7 Teräverkko
- 8 Trimmerit
- 9 Ohjauskampa
- 10 Ihon venytinosa (vain BRL140)
- 11 Pehmeä suojustus (vain BRL140)
- 12 Cleaning brush
- 13 Verkkoalaite

Ei kuvassa: Pussi (vain BRL140)

Lataaminen

Huomautus: lataa laite täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Huomautus: tätä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa.

Kun haluat ladata laitteen, aseta pieni liitin laitteen pohjassa olevaan liitäntään ja liitä verkkolaite pistorasiaan.

- Latauksen merkkivalo vilkkuu valkoisena (kuva 2): Laite latautuu. Lataus kestää enintään 8 tuntia.
- Latausmerkkivalo palaa jatkuvasti valkoisena (kuva 3): laite on latautunut täyteen – ja sen käyttöaika ilman johtoa on 60 minuuttia.
- Latausmerkkivalo ei syty, kun laitteeseen on kytketty virta: laitteessa on tarpeeksi virtaa sen käyttöön.
- Latausmerkkivalo vilkkuu oranssina (kuva 2): akun virta on lähes lopussa, ja akku on ladattava.

Huomautus: Jos laite on latautunut täyteen, mutta se on vielä liitettyä verkkovirtaan, latausmerkkivalo välähtää muutaman kerran, kun painat virtapainiketta. Tämä osoittaa, että pistoke on irrotettava pistorasiasta, ennen kuin voit käynnistää laitteen.

Käyttö

Laitteen virran kytkeminen ja katkaiseminen

- 1 Käynnistä laite painamalla virtapainiketta kerran (kuva 4).
- 2 Sammuta laite painamalla virtapainiketta uudelleen.

Päiden kiinnittäminen ja irrottaminen

- 1 Kiinnitä pää painamalla se kiinni runkoon (kunnes se napsahtaa) (kuva 5).
- 2 Irrota pää painamalla laitteen (kuva 6) takana olevaa vapautuspainiketta.

Lisävarusteiden kiinnittäminen ja irrottaminen

- 1 Voit liittää lisävarusteen siten, että sovitat lisävarusteen lovet kohdalleen ja napsautat sen sitten kiinni paikoilleen lisäosaan (kuva 7).
- 2 Voit irrottaa lisävarusteen tarttumalla sen etu- ja takaosaan ja vetämällä sitä ylöspäin lisäosasta (kuva 8). Kun irrotat kampaa, älä vedä sitä edestä tai takaa, vaan sivuilta (kuva 9).

Ajeleminen ja trimmaaminen

Laite sopii käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa, mutta voit käyttää sitä myös kuiva-ajoon. Jos haluat käyttää voidetta tai kosteusemulsiota, levitä ne iholle laitteen käytön jälkeen.

Huomautus: laitetta voi käyttää vain ilman johtoa.

Huomautus: kun käytät laitetta ihokarvojen trimmaamiseen, saat parhaan tuloksen kuiva-ajolla.

- 1 Aseta laite ihoa vasten niin, että lisäosa tai lisävaruste koskettaa koko ajan ihoa (kuva 10).
- 2 Kun käytät laitetta herkillä alueilla, venytä ihoa vapaalla kädellä. Kun käytät laitetta kainaloissa, venytä ihoa (kuva 11) nostamalla käsivartesi ylös ja asettamalla kätesi pääsi taakse.
- 3 Liikuta laitetta hitaasti ihokarvojen kasvusuuntaa (kuva 12) vastaan.

Huomautus: jos liikutat laitetta iholla liian nopeasti, et välttämättä saa sileää tulosta.

Ajopää

Ajopään avulla voit ajaa karvoja jaloistasi ja vartalostasi.

Huomautus: laitetta voidaan liikuttaa kahteen suuntaan kainaloiden ajamisen helpottamiseksi.

Huomautus: Tarkista teräverkko aina ennen käyttöä. Jos se on millään tavalla vahingoittunut, vaihda terä heti (katso kohta Varaosat).

Ohjauskampa

Voit kiinnittää ajopäähän ohjauskamman, jolla voit trimmata ihokarvat 3 mm:n pituisiksi.

Ihon venytinosa (vain BRL140)

Voit kiinnittää ajopäähän ihon venytysosan, jonka avulla karvat nousevat pystyyn. Tämä helpottaa niiden poistamista.

Pehmeä suojuus (vain BRL140)

Voit kiinnittää ajopäähän pehmeän suojuksen, joka peittää ajopään takatrimmerin, kun ajat vaikeita paikkoja. Pehmeä suojuus liukuu miellyttävästi ihollasi.

Kiinnitä pehmeä suojuus siten, että ajopään takatrimmeri peittyy (kuva 13).

Puhdistus ja säilytys

Suojaa verkkolaite kosteudelta.

- 1 Katkaise laitteesta virta.
- 2 Harjaa ihokarvat puhdistusharjalla huolellisesti pois ajopään ohjauskammoista.
- 3 Vedä teräyksikkö irti ajopäästä (kuva 14).
- 4 Puhdista ajopään kaikki osat teräverkkoa lukuun ottamatta puhdistusharjalla.
- 5 Huuhtelee ajopää ja lisävarusteet hanan alla. Ravista niitä voimakkaasti, jotta niihin ei jää vesipisaroita.
- 6 Anna kaikkien osien kuivua kokonaan.
- 7 Napsauta teräyksikkö takaisin ajopäähän.
- 8 Aseta ohjauskampa kiinni ajopäähän laitteen säilytyksen ajaksi. Näin vältät vauriot.
- 9 Vain BRL140: säilytä laitetta sekä sen päitä ja lisäosia pussissa.

Huomautus: Levitä trimmerin terään ja teräverkkoon pisara ompelukoneöljyä kuuden viikon välein. Tämä takaa laitteen parhaan mahdollisen toiminnan.

Varaosat

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta www.shop.philips.com/service ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalveluun (eri maiden tukipuhelinnumerot on lueteltu takuulehtisessä).

Optimalisen ajotuloksen saamiseksi suosittelemme ajopään teräyksikön vaihtamista kahden vuoden välein. Jos käytät ajopäätä vähintään kaksi kertaa viikossa, vaihda teräyksikkö tätä useammin. Vaihda teräyksikön tilalle aina alkuperäisen tyyppinen osa (BRL384).

Norsk

Innledning

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- 1 Håndtak
 - 2 On/off button
 - 3 Ladeindikator
 - 4 Utløserknapp
 - 5 Socket for small plug
 - 6 Skjærehode
 - 7 Folie
 - 8 Trimmere
 - 9 Trimmekam
 - 10 Hudstrekkingshette (bare BRL140)
 - 11 Myk glidehette (bare BRL140)
 - 12 Cleaning brush
 - 13 Adapter
- Ikke vist: Pouch (bare BRL140)

Lading

Merk: Lad apparatet helt opp før du bruker det for første gang.

Note: This appliance can only be used without cord.

Du lader apparatet ved å sette den lille kontakten i uttaket i bunnen av apparatet og sette adapteren i vegguttaket.

- Ladeindikatoren blinker hvitt (Fig. 2): apparatet lades. Lading tar opptil 8 timer.
- Ladeindikatoren lyser hvitt kontinuerlig (Fig. 3): apparatet er fulladet og har en trådløs driftstid på opptil 60 minutter.
- Ladelampen lyser ikke når apparatet slås på: apparatet har nok strøm til å brukes.
- Ladeindikatoren blinker oransje (Fig. 2): batteriet er nesten tomt og må lades.

Merk: Hvis apparatet er fulladet, men fremdeles er koblet til strømmettet, blinker ladelampen noen ganger når du trykker på av/på-knappen. Dette indikerer at du må koble apparatet fra strømmettet før du kan slå det på.

Bruke apparatet

Slå apparatet av eller på

- 1 Du slår på apparatet ved å trykke på av/på-knappen én gang (Fig. 4).
- 2 Du slår av apparatet ved å trykke på av/på-knappen én gang til.

Feste og løsne hoder

- 1 Fest et hode ved å trykke det på håndtaket ("klikk") (Fig. 5).
- 2 Løsne et hode ved å trykke på utløserknappen på baksiden av apparatet (Fig. 6).

Feste og løsne tilbehør

- 1 Du fester et tilbehør ved å plassere hakket på tilbehøret overfor tappen på festeanordningen. Deretter klikker du tilbehøret fast på festeanordningen (Fig. 7).
- 2 Hvis du vil løsne et tilbehør, tar du tak i for- og baksiden, og trekker det oppover av festeanordningen (Fig. 8). Når du fjerner en kam, trekker du ikke i forsiden og baksiden, men på sidene (Fig. 9).

Barbering og trimming

Apparatet er egnet for bruk i badekar eller dusj, men det kan også brukes tørt. Hvis du vil bruke kremer eller bodylotion, tar du på disse etter at du har brukt apparatet.

Merk: Apparatet kan kun brukes uten ledning.

Merk: Du oppnår best resultat hvis du trimmer hår når apparatet er tørt.

- 1 Plasser apparatet på huden slik at tilbehøret er i full kontakt med huden (Fig. 10).
- 2 Strekk ut huden med den ledige hånden når du bruker apparatet på sensitive områder. Når du bruker apparatet på armhulene, hever du armen og legger hånden på baksiden av hodet ditt for å strekke huden (Fig. 11).
- 3 Før apparatet sakte mot retningen av hårveksten (Fig. 12).

Merk: Hvis du flytter apparatet over huden for fort, vil du kanskje ikke få et jevnt resultat.

Skjærehode

Du kan bruke skjærehodet til å barbere beina, armhulene og kroppen.

Merk: Apparatet kan flyttes i to retninger, for enklere barbering av armhuler.

Merk: Kontroller alltid folien før bruk. Hvis den er skadet på noen måte, må du straks bytte ut kutteenheten (se Utskiftning).

Trimmekam

Du kan feste trimmekammen på skjærehodet for å trimme hårene til en lengde på 3 mm.

Hudstrekkingshette (bare BRL140)

Du kan feste hudstrekkingshetten på skjærehodet for å få hårene til å reise seg under barbering. Dette gjør det enklere å fjerne dem.

Myk glidehette (bare BRL140)

Du kan feste den myke glidehetten på skjærehodet for å dekke den bakre trimmeren på skjærehodet for å få bedre kontroll i buede områder. Det myke materialet gjør at den glir lett over huden. Sørg for å feste den myke glidehetten på skjærehodet så den dekker (Fig. 13) den bakre trimmeren på skjærehodet.

Rengjøring og oppbevaring

Hold adapteren tørt.

- 1 Slå av apparatet.
- 2 Bruk rengjøringsbørsten til å børste vekk hår som har samlet seg under trimmerne på skjærehodet.
- 3 Trekk kutteenheten ut av skjærehodet (Fig. 14).
- 4 Rengjør alle deler av skjærehodet med rengjøringsbørsten, bortsett fra folien.
- 5 Skyll klippeenheten, skjærehodet og tilbehør under springen. Rist dem godt for å fjerne vandrdåper.
- 6 La alle delene tørke helt.
- 7 Sett klippeenheten tilbake i skjærehodet ("klikk").
- 8 Plasser trimmekammen på skjærehodet for å hindre at skjærehodet blir skadet under lagring.
- 9 Bare BRL140: Oppbevar apparatet, hodene og tilbehøret i posen.

Merk: Smør tennene og foliene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver sjetten uke for optimal trimmerytelse.

Utskiftning

Gå til www.shop.philips.com/service eller din lokale Philips-forhandler for å kjøpe tilbehør eller reservedeler. Du kan også kontakte Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (du finner kontaktinformasjonen i garantiheftet). For optimal ytelse anbefaler vi at du bytter ut klippeenheten til skjærehodet annethvert år. Hvis du bruker skjærehodet to eller flere ganger i uken, bytter du ut klippeenheten oftere. Bytt alltid ut klippeenheten til en enhet av original type (BRL384).

Svenska

Introduktion

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Allmän beskrivning (bild 1)

- 1 Handtag
 - 2 På/av-knapp
 - 3 Laddningsindikator
 - 4 Frigöringsknapp
 - 5 Anslutning för liten kontakt
 - 6 Rakhuvud
 - 7 Folie
 - 8 Trimsaxar
 - 9 Trimkam
 - 10 Hudsträckare (endast BRL140)
 - 11 Soft glide-tillbehör (endast BRL140)
 - 12 Rengöringsborste
 - 13 Adapter
- Visas inte: Fodral (endast BRL140)

Laddning

Obs! Ladda apparaten fullständigt innan du använder den första gången.

Obs! Den här apparaten kan endast användas utan sladd.

Ladda apparaten genom att sätta i den lilla kontakten i uttaget på apparatens undersida och ansluta adaptern till vägguttaget.

- Laddningsindikatorn blinkar vitt (Bild 2): apparaten laddas. Laddningen tar upp till 8 timmar.
- Laddningsindikatorn lyser med konstant vitt sken (Bild 3): apparaten är fulladdad och har en sladdlös drifttid på upp till 60 minuter.
- Laddningsindikatorn tänds inte om apparaten är påslagen: batteriet innehåller tillräckligt mycket energi för att apparaten ska kunna användas.
- Laddningsindikatorn blinkar orange (Bild 2): batteriet är nästan urladdat och behöver laddas.

Obs! Om apparaten är fulladdad men fortfarande är ansluten till elnätet blinkar laddningsindikatorn några gånger när du trycker på på/av-knappen. Blinkningarna anger att du måste koppla bort apparaten från elnätet innan du kan slå på den.

Använda apparaten

Slå på och stänga av apparaten

- 1 Slå på apparaten genom att trycka en gång (Bild 4) på på/av-knappen.
- 2 Stäng av apparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång till.

Sätta på och ta av huvudena

- 1 Sätt fast ett huvud genom att trycka fast det på handtaget (ett klickljud hörs) (Bild 5).
- 2 Ta av ett huvud genom att trycka på frigöringsknappen på apparatens (Bild 6) baksida.

Sätta på och ta av tillbehör

- 1 Du sätter fast ett tillbehör genom att rikta in fördjupningen på tillbehøret mot skåran på den del det ska fästas på. Tryck sedan fast tillbehøret (ett klickljud hörs) (Bild 7).
- 2 Ta av ett tillbehör genom att ta tag i dess fram- och baksida och dra det rakt oppåt (Bild 8). Du tar loss en kam genom att dra i dess sidor (Bild 9) – inte i dess fram- och baksida.

Rakning och trimning

Apparaten kan användas i både badet og duschen men du kan även använda den torr. Om du vill använda krämer eller body lotion gör du detta efter att du har använt apparaten.

Obs! Apparaten kan endast användas utan sladd.

Obs! Om du använder apparaten för att trimma hår får du bästa möjliga resultat när apparaten är torr.

- 1 Håll apparaten mot huden så att det monterade tillbehøret eller huvudet har fullständig kontakt med huden (Bild 10).
- 2 Sträck ut huden med din lediga hand när du använder apparaten på känsliga områden. Lyft armen og håll handen bakom huvudet för att sträcka huden (Bild 11) när du använder apparaten på underarmarna.

- 3 För apparaten långsamt mot hårets växtriktning (Bild 12).

Obs! Om du för apparaten för snabbt över huden kan resultatet bli ojämnt.

Rakhuvud

Du kan använda rakhuvudet för att raka benen och kroppen.

Obs! Rakningen av underarmarna blir enklare genom att du kan föra apparaten i två riktningar.

Obs! Kontrollera alltid folien innan du använder apparaten. Om folien är skadad på något sätt bör du byta ut klippenheten omedelbart (se "Byten").

Trimkam

Du kan fästa trimkammen på rakhuvudet för att trimma hårstrån ned till 3 mm längd.

Hudsträckare (endast BRL140)

Du kan fästa hudsträckaren på rakhuvudet för att få hårstråna att resa sig när du rakar dig. Det gör det enklare att ta bort dem.

Soft glide-tillbehör (endast BRL140)

Du kan fästa Soft glide-tillbehöret på rakhuvudet för att täcka över rakhuvudets bakre trimsax och få extra säkerhet i kurviga områden. Det mjuka materialet gör att rakhuvudet glider lätt över huden.

Kontrollera att du fäster Soft glide-tillbehöret så att det täcker över (Bild 13) rakhuvudets bakre trimsax.

■ Rengöring och förvaring ■

Blöt inte ned adaptern.

- 1 Stäng av apparaten.
- 2 Använd rengöringsborsten för att borsta bort hår som har samlats under rakhuvudets trimsaxar.
- 3 Dra loss klippenheten från rakhuvudet (Bild 14).
- 4 Rengör rakhuvudets alla delar, förutom folien, med rengöringsborsten.
- 5 Skölj av klippenheten, rakhuvudet och tillbehören under rinnande vatten. Skaka dem ordentligt för att få bort alla vattendroppar.
- 6 Låt alla delar torka fullständigt.
- 7 Sätt tillbaka klippenheten på rakhuvudet (ett klickljud hörs).
- 8 Sätt på trimkammen på rakhuvudet för att förhindra att det skadas i samband med förvaringen.
- 9 Endast BRL140: Förvara apparaten, dess huvuden och tillbehör i fodralet.

Obs! Smörj trimsaxens tänder och folier med en droppe symaskinsolja var sjätte vecka för att få optimal prestanda.

■ Byten ■

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på www.shop.philips.com/service och hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktinformation finns i garantibroschyren)

Vi rekommenderar att du byter ut rakhuvudets klippenhet vartannat år för att få optimal prestanda. Om du använder rakhuvudet minst två gånger i veckan bör du byta ut klippenheten oftare. Byt alltid ut klippenheten mot en originalenhet (BRL384).

Türkçe

■ Giriş ■

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/welcome adresinden kaydettirin.

■ Genel bilgiler (Şek. 1) ■

- 1 Tutma yeri
- 2 Açma/kapama düğmesi
- 3 Şarj göstergesi
- 4 Ayırma düğmesi
- 5 Küçük fiş için soket
- 6 Tıraş başlığı
- 7 Folyo
- 8 Düzelticiler
- 9 Düzeltici tarak
- 10 Cilt germe başlığı (sadece BRL140)
- 11 Yumuşak hareket başlığı (sadece BRL140)
- 12 Temizleme fırçası
- 13 Adaptör

Gösterilmemiştir: Kılıf (sadece BRL140)

■ Şarj etme ■

Not: İlk kullanımdan önce cihazı tamamen şarj edin.

Not: Bu cihaz sadece kablosuz olarak kullanılabilir.

Cihazı şarj etmek için küçük fişi cihazın tabanındaki sokete, adaptörü de duvardaki prize takın.

- Şarj göstergesi beyaz renkte (Şek. 2) yanıp söndüğünde: cihaz şarj oluyor. Şarj işlemi 8 saat kadar sürebilir.
- Şarj göstergesi sürekli beyaz renkte (Şek. 3) yandığında: cihaz tamamen şarj olmuştur ve 60 dakikaya kadar kablosuz çalışabilir.
- Şarj göstergesinin ışığı cihaz açık konumdayken yanmıyorsa: cihaz kullanım için yeterli enerjiye sahiptir.
- Şarj göstergesi turuncu renkte (Şek. 2) yanıp söndüğünde: pil neredeyse boştur ve şarj edilmesi gerekir.

Not: Cihaz tamamen şarj olmuş, ancak hala elektriğe bağlıysa açma/kapama düğmesine bastığınızda şarj ışığı birkaç kez yanıp söner. Bu, cihazı açmadan önce prizden çıkarmanız gerektiğini gösterir.

■ Cihazın kullanımı ■

Cihazın açılması ve kapatılması

- 1 Cihazı açmak için açma/kapama düğmesine bir kez (Şek. 4) basın.
- 2 Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine bir kere daha basın.

Başlıkların takılıp çıkarılması

- 1 Başlığı takmak için sapa bastırın ('klik' sesi duyulur) (Şek. 5).

- 2 Başlığı çıkarmak için cihazın (Şek. 6) arkasındaki ayırma düğmesine basın.

Aksesuarların takılıp çıkarılması

- 1 Aksesuarı takmak için aksesuardaki girintiyi aparat üzerindeki çentiğe denk gelecek şekilde hizalayın. Ardından, aksesuarı aparata (Şek. 7) takın ('klik sesi duyulur').
- 2 Aksesuarı çıkarmak için ön ve arka tarafından tutarak başlıktan (Şek. 8) yukarıya doğru çekin. Tarağı çıkarmak için ön ve arka tarafından değil, yanlarından (Şek. 9) tutarak çekin.

Tüylerin alınması ve düzeltilmesi

Cihaz banyo veya duşta kullanıma uygundur, ancak cihazı kuru olarak da kullanabilirsiniz. Krem veya vücut losyonu kullanmak istiyorsanız bunları cihazı kullandıktan sonra uygulayın.

Not: Cihaz sadece kablosuz olarak kullanılabilir.

Not: Cihazı tüyleri düzeltmek için kullanıyorsanız en iyi sonucu elde etmek için cihazı kuru olarak kullanın.

- 1 Cihazı, aparat veya aksesuar cilde (Şek. 10) tam temas edecek şekilde cildinize yerleştirin.
- 2 Cihazı hassas bölgeler için kullanırken boşta elinizle cildinizi gerin. Cihazı koltuk altlarınızda kullanırken cildi germek için (Şek. 11) kolunuzu kaldırın ve elinizi başınızın arkasına koyun.
- 3 Cihazı tüylerin çıkışı (Şek. 12) yönünün tersine doğru yavaşça hareket ettirin.

Not: Cihazı cildinizin üzerinde çok hızlı hareket ettirseniz pürüzsüz bir sonuç elde edemeyebilirsiniz.

Tıraş başlığı

Bacaklarınızdaki ve vücudunuzdaki tüyleri almak için tıraş başlığını kullanabilirsiniz.

Not: Koltuk altlarındaki tüylerin daha kolay alınması sağlamak için cihaz iki yönde de hareket ettirilebilir.

Not: Cihazı kullanmadan önce folyoyu her zaman kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, kesme ünitesini hemen değiştirin (bkz. 'Değişim').

Düzeltilici tarak

Tüyleri 3 mm olacak şekilde kısaltmak için düzeltilici tarağı tıraş başlığına takabilirsiniz.

Cilt germe başlığı (sadece BRL140)

Tüylerin temizleme işlemi sırasında yukarı doğru kalkması için cilt germe başlığını tıraş başlığına takabilirsiniz. Bu işlem, tüylerin alınmasını kolaylaştırır.

Yumuşak hareket başlığı (sadece BRL140)

Tıraş başlığının arka tarafta yer alan düzelticisinin üzerini kapatarak kıvrımlı bölgelerde daha fazla koruma sağlamak için yumuşak hareket başlığını tıraş başlığına takabilirsiniz. Pürüzsüz malzemesi sayesinde cihaz cildinizin üzerinde rahatlıkla hareket eder.

Yumuşak hareket başlığını, tıraş başlığının arka düzelticisinin üzerini kapatacak (Şek. 13) şekilde taktığınızdan emin olun.

■ Cihazın temizliği ve saklanması ■

Adaptörü kuru tutmaya dikkat edin.

- 1 Cihazı kapatın.
- 2 Tıraş başlığındaki düzelticilerin altında birikmiş olan tüyleri temizlemek için temizleme fırçasını kullanın.
- 3 Kesici üniteyi tıraş başlığından (Şek. 14) çekerek çıkarın.
- 4 Tıraş başlığının folyo hariç tüm kısımlarını temizleme fırçasını kullanarak temizleyin.
- 5 Kesme ünitesini, tıraş başlığını ve aksesuarları musluk altında durulayın. Üzerlerindeki su damlalarından kurtulmak için iyice silkeleyin.
- 6 Tüm parçaları tamamen kurumaya bırakın.
- 7 Kesme ünitesini tıraş başlığına geri takın ('klik' sesi duyulur).
- 8 Tıraş başlığının zarar görmesini önlemek için cihazı saklarken düzeltme tarağını tıraş başlığına takın.
- 9 Sadece BRL140: Cihazı, başlıklarını ve aksesuarlarını kılıfta saklayın.

Not: En iyi performans için düzelticinin dişlerini ve folyoları bir damla dikiş makinesi yağı kullanarak altı ayda bir yağlayın.

■ Değişim ■

Aksesuar veya yedek parça satın almak için www.shop.philips.com/service adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmetleri Merkezi ile de iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için dünya çapında geçerli garanti belgesine göz atın).

En iyi performans elde etmek için tıraş başlığının kesme ünitesini iki yılda bir değiştirmenizi öneririz. Tıraş başlığını haftada iki veya daha fazla kez kullanıyorsanız kesme ünitesini daha sık değiştirin. Kesme ünitesini mutlaka orijinal bir kesme ünitesiyle değiştirin (BRL384).

Ελληνικά

■ Εισαγωγή ■

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

■ Γενική περιγραφή (Εικ.1) ■

- 1 Λαβή
- 2 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 3 Φωτεινή ένδειξη φόρτισης
- 4 Κουμπί απασφάλισης
- 5 Υποδοχή για μικρό βύσμα
- 6 Ξυριστική κεφαλή
- 7 Πλέγμα
- 8 Τρίμερ
- 9 Χτένα τριμαρίσματος
- 10 Καπάκι για το σύστημα τεντώματος δέρματος (μόνο στο μοντέλο BRL140)
- 11 Καπάκι ελαφράς ολίσθησης (μόνο στο μοντέλο BRL140)
- 12 Cleaning brush
- 13 Τροφοδότης

Δεν απεικονίζονται: Θήκη (μόνο στον τύπο BRL140)

Φόρτιση

Σημείωση: Φορτίστε πλήρως τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Σημείωση: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο.

Για να φορτίσετε τη συσκευή, εισαγάγετε το μικρό βύσμα στην υποδοχή στην κάτω πλευρά της συσκευής και τοποθετήστε το μετασχηματιστή στην πρίζα.

- Η ένδειξη φόρτισης αναβοσβήνει λευκό (Εικ. 2): η συσκευή φορτίζει. Η φόρτιση διαρκεί έως 8 ώρες.
- Η ένδειξη φόρτισης ανάβει λευκό συνεχώς (Εικ. 3): η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη και διαθέτει έως και 60 λεπτά αυτονομίας.
- Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης δεν ανάβει όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη: η συσκευή περιέχει αρκετή ενέργεια ώστε να χρησιμοποιηθεί.
- Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης αναβοσβήνει πορτοκαλί (Εικ. 2): η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια και χρειάζεται φόρτιση.

Σημείωση: Εάν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη αλλά ακόμα δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, η φωτεινή ένδειξη φόρτισης αναβοσβήνει λίγες φορές όταν πατάτε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Αυτό δείχνει ότι πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα προτού μπορέσετε να την ενεργοποιήσετε.

Χρήση της συσκευής

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής

- 1 Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μία φορά (Εικ. 4).
- 2 Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μία ακόμη φορά.

Προσάρτηση και αφαίρεση κεφαλών

- 1 Για να προσαρτήσετε μια κεφαλή, πατήστε την στο χερούλι («κούμπωμα») (Εικ. 5).
- 2 Για να αποσπάσετε μια κεφαλή, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης στο πίσω μέρος της συσκευής (Εικ. 6).

Προσάρτηση και αφαίρεση παρελκόμενων

- 1 Για να τοποθετήσετε ένα παρελκόμενο, ευθυγραμμίστε την εσοχή στο παρελκόμενο με την εγκοπή στο εξάρτημα. Έπειτα κουμπώστε το παρελκόμενο στο προσάρτημα («κλικ») (Εικ. 7).
- 2 Για να αποσπάσετε ένα παρελκόμενο, αρπάξτε το μπροστινό και πίσω μέρος και τραβήξτε το προς τα πάνω εκτός του προσαρτήματος (Εικ. 8). Για να αποσπάσετε χτένα, μην τραβάτε στο μπροστινό και πίσω μέρος αλλά στα πλάγια (Εικ. 9).

Ξύρισμα και κοπή

Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους αλλά μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σε στεγνό δέρμα. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε κρέμες ή λοσιόν σώματος, απλώστε τις αφού έχετε χρησιμοποιήσει τη συσκευή.

Σημείωση: Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο.

Σημείωση: Για άφογα αποτελέσματα, όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να κόψετε τρίχες, το δέρμα σας να είναι στεγνό.

- 1 Κρατήστε τη συσκευή επάνω στο δέρμα σας έτσι ώστε το εξάρτημα ή το παρελκόμενο να είναι σε πλήρη επαφή με το δέρμα (Εικ. 10).
- 2 Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ευαίσθητες περιοχές, τεντώνετε το δέρμα με το ελεύθερό σας χέρι. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στις μασχάλες σας, σηκώστε το χέρι σας και βάλτε την παλάμη σας στο πίσω μέρος του κεφαλιού για να τεντώσετε το δέρμα (Εικ. 11).
- 3 Μετακινήστε τη συσκευή αργά, αντίθετα από τη φορά των τριχών (Εικ. 12).

Σημείωση: Αν μετακινείτε τη συσκευή πολύ γρήγορα πάνω στο δέρμα, ενδεχομένως δεν θα έχετε το επιθυμητό λείο αποτέλεσμα.

Ξυριστική κεφαλή

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κεφαλή ξυρίσματος για να ξυρίσετε τα πόδια σας και το σώμα.

Σημείωση: Η συσκευή μπορεί να μετακινηθεί προς δύο κατευθύνσεις, για ευκολότερο ξύρισμα της μασχάλης.

Σημείωση: Να ελέγχετε πάντα το πλέγμα πριν τη χρήση. Εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε βλάβη, αντικαταστήστε τη μονάδα κοπής αμέσως (βλέπε «Αντικατάσταση»).

Χτένα τριμαρίσματος

Μπορείτε να προσαρτήσετε τη χτένα τριμαρίσματος στην κεφαλή ξυρίσματος για να αποτριχώσετε τρίχες σε μήκος 3 mm.

Καπάκι για το σύστημα τεντώματος δέρματος (μόνο στο μοντέλο BRL140)

Μπορείτε να τοποθετήσετε το καπάκι συστήματος τεντώματος δέρματος στην ξυριστική κεφαλή για να κάνετε τις τρίχες να ανασηκωθούν στη διάρκεια του ξυρίσματος. Αυτό διευκολύνει την αφαίρεσή τους.

Καπάκι ελαφράς ολίσθησης (μόνο στο μοντέλο BRL140)

Μπορείτε να τοποθετήσετε το καπάκι ελαφράς ολίσθησης στην κεφαλή ξυρίσματος για να καλύψετε το πίσω τρίμερ της κεφαλής ξυρίσματος για επιπλέον ασφάλεια σε καμπύλες περιοχές. Το μαλακό υλικό το κάνει να γλιστρά άβιαστα πάνω στο δέρμα σας. Βεβαιωθείτε ότι προσαρτάτε το καπάκι ελαφράς ολίσθησης με τέτοιο τρόπο που το πίσω τρίμερ της κεφαλής ξυρίσματος καλύπτεται (Εικ. 13).

Καθαρισμός και αποθήκευση

Διατηρείτε το τροφοδοτικό στεγνό.

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- 2 Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν συγκεντρωθεί κάτω από τα τρίμερ της κεφαλής ξυρίσματος.
- 3 Τραβήξτε τη μονάδα κοπής από την ξυριστική κεφαλή (Εικ. 14).
- 4 Καθαρίστε όλα τα μέρη της ξυριστικής κεφαλής με το βουρτσάκι καθαρισμού, εκτός του πλέγματος.

- 5 Ξεπλύνετε τη μονάδα κοπής, την κεφαλή ξυρίσματος και τα παρελκόμενα κάτω από τη βρύση. Κουνήστε τα καλά για να αφαιρέσετε σταγόνες νερού.
- 6 Αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν καλά.
- 7 Επανατοποθετήστε τη μονάδα κοπής πίσω στην ξυριστική κεφαλή («κούμπωμα»).
- 8 Τοποθετήστε τη χτένα τριμαρίσματος στην κεφαλή ξυρίσματος για να αποτρέψετε ζημιά στην κεφαλή ξυρίσματος όταν την αποθηκεύετε.
- 9 Μόνο στον τύπο BRL140: Αποθηκεύστε τη συσκευή, τις κεφαλές της και τα παρελκόμενά της μέσα στη θήκη.

Σημείωση: Λιπάνετε τα δοντάκια και τα πλέγματα του τρίμερ, με μια σταγόνα λάδι ραπτομηχανής κάθε έξι εβδομάδες για βέλτιστη απόδοση.

■ Αντικατάσταση ■

Για να αγοράσετε παρελκόμενα ή ανταλλακτικά, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.shop.philips.com/service ή απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (βλέπε το Διεθνές Φυλλάδιο Εγγύησης για τις λεπτομέρειες επικοινωνίας)

Για βέλτιστη απόδοση, συνιστούμε να αντικαθιστάτε τη μονάδα κοπής της ξυριστικής κεφαλής κάθε δύο χρόνια. Εάν χρησιμοποιείτε την κεφαλή ξυρίσματος δύο φορές ή περισσότερες την εβδομάδα, αντικαθιστάτε τη μονάδα κοπής πιο συχνά. Να αντικαθιστάτε πάντα τη μονάδα κοπής με γνήσια (BRL384).